Porównanie tłumaczeń Mateusza 19:21

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Powiedział mu Jezus jeśli chcesz dojrzały być odchodź sprzedaj twoje które są dobytkiem i daj ubogim a będziesz miał skarb w niebie i przyjdź podąż za Mną |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Jezus mu powiedział: Jeśli chcesz być doskonały,\* odejdź, sprzedaj, co posiadasz,\*\* i daj ubogim, a będziesz miał skarb w niebiosach,\*\*\* i przyjdź – chodź za Mną.\*\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Rzekł mu Jezus: Jeśli chcesz doskonały być, odejdź, sprzedaj twój dobytek i daj biednym, i będziesz miał skarb w niebiosach, i chodźże towarzysz mi. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Powiedział mu Jezus jeśli chcesz dojrzały być odchodź sprzedaj twoje które są dobytkiem i daj ubogim a będziesz miał skarb w niebie i przyjdź podąż za Mną |

1. 1) <x>470 5:48</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>490 12:33</x>; <x>510 2:45</x>; <x>510 4:34</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>470 6:20</x> [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) <x>470 4:19</x>; <x>500 21:19</x> [↑](#footnote-ref-5)